

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๗๐๒ / ๖๐๓



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 5255
วันที่ 14 พค-55 เวลา 10-30

☐ ก่อนประชุม
☒ หลังประชุม
☒ แจกที่ประชุม
☒ ไม่แจกที่ประชุม

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

90 พฤษภาคม ๒๕๕๕

2/161.2
ก. 16-2005
ร. 1801

เรื่อง การรับรองให้ภาษาจีนเป็นภาษาทางการในองค์การการท่องเที่ยวโลก

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณา

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖ / ๑๐๓๓๙

เรื่องที่ ๓

ลงวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๕

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอรับความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศเกี่ยวกับการรับรองให้ภาษาจีนเป็นภาษาทางการในองค์การการท่องเที่ยวโลก (United Nations World Tourism Organization: UNWTO) เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนว่า โดยที่ภาษาจีนเป็น ๑ ใน ๖ ภาษาทางการของสหประชาชาติ จึงไม่มีข้อขัดข้องต่อการเพิ่มภาษาจีนเป็นภาษาทางการของ UNWTO ซึ่งเป็นหน่วยงานหนึ่งในระบบงานของสหประชาชาติ และขอเรียนยืนยันความเห็นเดิมที่ได้แจ้งกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแล้ว ดังนี้

๑. การเพิ่มภาษาจีนเป็นหนึ่งในภาษาทางการของ UNWTO จะต้องดำเนินการโดยการแก้ไขข้อ ๓๘ ของธรรมนูญของ UNWTO ซึ่งถือเป็นการแก้ไขสนธิสัญญาที่ประเทศไทยเป็นภาคี และเป็นการทำหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

๒. การดำเนินการของฝ่ายไทยเกี่ยวกับการแก้ไขธรรมนูญ ดังกล่าวจะต้องดำเนินการตามขั้นตอนการทำหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ กล่าวคือ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาจะต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี ก่อนที่จะมีหนังสือแจ้งการรับรองการแก้ไขธรรมนูญฯ ข้อ ๓๘ ดังกล่าว ถึงกระทรวงการต่างประเทศสเปน ซึ่งเป็นผู้เก็บรักษารธรรมนูญฯ

๓. การแก้ไขข้อ ๓๘ ของธรรมนูญฯ เพื่อเพิ่มภาษาจีนเป็นภาษาทางการ มิได้มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน

/ หรืองบประมาณ ...

หรืองบประมาณของประเทศ อย่างมีนัยสำคัญ การแก้ไขธรรมนูญ ดังกล่าว จึงไม่จำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา ดังนั้น จึงไม่เป็นการทำหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองสนเทศเศรษฐกิจ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๑๒๔ (พงค์สิน)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๓๖